

# **Паяльная станция**

## **Модель ZD-981, ZD-981ESD**

**т.м. Zhongdi**

Руководство пользователя



**Производитель:**  
**Страна происхождения:**

Ningbo Zhongdi Industry & Trade Co., Ltd  
Китай

**Импортер в РБ:**

ЧПТУП "БелЧип"  
220113, г. Минск, ул. Л. Беды, 45 пом. 556  
[www.belchip.by](http://www.belchip.by)  
8 017 216-14-10

## Содержание:

|                                                        |   |
|--------------------------------------------------------|---|
| Описание изделия.....                                  | 3 |
| Спецификация изделия.....                              | 3 |
| Правила и условия эксплуатации.....                    | 3 |
| Меры предосторожности.....                             | 6 |
| Возможные проблемы и методы их решения.....            | 6 |
| Хранение, транспортировка, утилизация.....             | 7 |
| Гарантийные обязательства.....                         | 8 |
| Контакты изготовителя и дата производства изделия..... | 7 |

## 1. Описание изделия

Паяльная станция ZD-981 предназначена для применения бессвинцовых припоев, однако может применяться и в традиционной технологии. Для удобства эксплуатации прибор оснащен ЖК – индикатором. Паяльная станция обладает функцией «умная» пайка - мощность паяльной станции изменяется в соответствии с точкой пайки, а широкий диапазон мощности позволяет добиться хорошего результата спайки и исключить режим «холодной» пайки. ZD - 981 обеспечивает нагрев от комнатной температуры до 350 °С в течение 30 секунд. При пиковой производительности прибор обеспечивает надлежащую температуру за счет быстрой термокомпенсации в любой момент времени, что важно при использовании бессвинцовых припоев, но при этом необходимо и при работе с оловянно-свинцовыми припоями. Жало паяльной станции имеет длительный срок службы, при использовании при пониженной температуре пайки срок службы жала сравнительно продлевается. Станция оснащена быстрым нагревом и точной регулировкой температуры, что позволяет ей работать со всеми типами корпусов электронных компонентов, чувствительных к перегреву, например, QFP, PLCC, SOP и BGA.

### Комплектация:

- Блок станции — 1 шт.
- Паяльник— 1 шт.
- Подставка для паяльника— 1 шт.
- Губка для очистки жал — 1 шт.
- Инструкция — 1 шт.

### Особенности:

- ЖК-дисплей одновременно показывает как рабочую, так и фактическую температуру.
- В паяльнике использован высокопроизводительный керамический нагреватель, имеющий длительный срок службы и позволяющий постоянно контролировать температуру и легко удалять расплавленный припой.
- Температурный датчик, находящийся в нагревателе, позволяет точно и быстро контролировать температуру, что сводит к минимуму возможность ее внезапного изменения и позволяет работать с бессвинцовыми сплавами.
- Быстрый нагрев и достаточная мощность обеспечивают удобство монтажа.
- Удобная конструкция, включающая держатель для паяльника.
- Маркировка ESDуказывает на антистатическую модель.

## 2. Спецификация изделия:

- Напряжение питания 220-240В 50 / 60Гц.
- Паяльник 24В / 60Вт.
- Керамический нагреватель: да.
- Диапазон температур 160°С-480°С.

## 3. Правила и условия эксплуатации:

Всегда устанавливайте аппарат и подставку для паяльника на устойчивую рабочую поверхность в хорошо проветриваемом помещении.

Положите паяльник на подставку.

Убедитесь, что выключатель питания на блоке управления выключен, а затем подключите блок управления к сети.

Переключите выключатель питания в положение ON.

Внимание! Никогда не устанавливайте регулятор на отметку больше 480°C, т.к. это может привести паяльную станцию к поломке.

При первом включении может быть небольшое количество дыма и неприятный запах. Это всего лишь смазка, которая сгорает при первом использовании изделия.

Выключите клавишу питания и отключите прибор от сети перед техническим обслуживанием, убедитесь, что жало успело остыть. Несоблюдение этих правил может привести к поражению электрическим током или ожогу.

Все работы по замене жал и чистке паяльной станции производите при ее отключении от сети.

**ПОМНИТЕ:** после окончания работы паяльную станцию необходимо отключить от питающей сети. В перерыве между пайками паяльник следует класть на огнеупорную подставку, которая поставляется в комплекте со станцией.

### 3.1. Порядок работы:

- Распакуйте демонтажную станцию и проверьте все детали. Поврежденное изделие не должно эксплуатироваться.
- Установите удерживающую стойку для паяльника боком в паяльной станции, смочите губку для очистки жал водой и положите в стойку.
- Поставьте паяльник на подставку.
- Установите паяльную станцию на твердой и сухой поверхности.
- Вставьте вилку в розетку и включите паяльную станцию с помощью переключателя питания (I = ON / 0 = OFF). При включении выключателя питания светится.
- Всегда ставьте паяльник в подставку, когда он нагревается или во время перерывов при пайке.
- Убедитесь, что контракты для пайки на рабочем месте чистые.
- Используйте припой, предназначенный только для электроники. Кислотные припой может повредить жало или заготовки.

Дисплей и установка температуры:

Дисплей и установка температуры:



#### Цифровой дисплей:

1. отображает действительную температуру жала паяльника
2. отображает установленную температуру. Нажимайте кнопки «ВВЕРХ» (UP) и «ВНИЗ» (DOWN) для выбора значения.

Значение можно изменить нажатием кнопок

«ВВЕРХ» (UP) и «ВНИЗ» (DOWN) на  $\pm 1^\circ\text{C}$ . На дисплее отобразится установленное значение и жало паяльника быстро достигнет выбранной температуры.

3. **Символы °C/°F:** с помощью кнопки «°C/°F» можно выбрать тип температурной шкалы. На дисплее действительная температура и установленная температура отображаются в значениях выбранной шкалы.

4. Если действительная температура жала паяльника ниже установленной, на дисплее отображается индикатор «HEATON» (НАГРЕВ) до тех пор, пока температура жала не достигнет установленного значения.

5. Горящая надпись «WAIT» (ПОДОЖДАТЬ) показывает, что разность между установленным и текущим значением температуры более 10°C. При этом рекомендуется прервать работу и подождать, пока данная надпись погаснет.

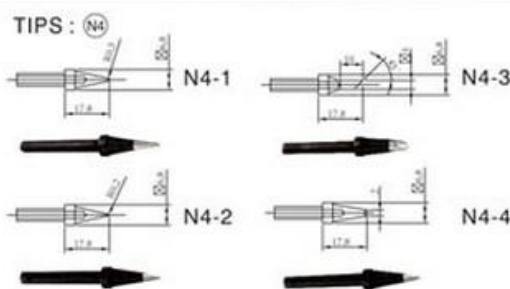
6. Появление на дисплее индикатора «ERROR» (ОШИБКА) указывает на возможную неисправность или неправильное подключение паяльника к блоку управления.

### 3.3. Замена жала:

Замена жала или его очистка должна производиться при достижении паяльника комнатной температуры или ниже. Для замены жала открутите гайку ствола. В это время паяльная станция должна быть выключена и остывшая, так как может произойти повреждение, если система остается без наконечника. После удаления наконечника удалить все загрязнения, которые могут образоваться в месте примыкания наконечника. Будьте осторожны, чтобы избежать попадания остатков припоя и пыли в глаза. Замените жало и зафиксируйте винт, используя только давление руки. Клещи должны использоваться, только если жало еще не достаточно остыло во избежание ожога. Не перетягивайте гайку, поскольку она может выйти из строя

Подходящие сменные части:

| Code    | Model    | Note         |
|---------|----------|--------------|
| 79-1416 | TIP N4-1 | High quality |
| 79-1426 | TIP N4-2 |              |
| 79-1436 | TIP N4-3 |              |
| 79-1446 | TIP N4-4 |              |



### 3.4. Обслуживание изделия:

Внешний корпус паяльной станции можно очищать с помощью влажной ткани с использованием небольшого количества жидкого моющего средства. Никогда не погружайте прибор в жидкость и не допускайте попадания жидкости проникать внутрь корпуса станции. Никогда не используйте растворитель для очистки корпуса!

Никогда не чистите жало паяльника грубыми абразивами или напильниками, при его загрязнении протрите жало мягкой тряпочкой.

Используйте сопутствующие детали и принадлежности предусмотренные данной инструкцией. Использование других приборов может повлечь поломку прибора.

#### **4.Меры предосторожности:**

Электрическая паяльная станция соответствует требованиям безопасности.

Перед включением станции в сеть убедитесь в исправности шнура, вилки, розетки.

Подключайте изделие к заземленному разъему питания для предотвращения поражения электрическим током.

Перед включением паяльной станции в сеть проверьте соответствие сети напряжению, указанному на маркировке паяльника.

Не прикасайтесь рукой к жалю включенного паяльника.

Защитите ваши глаза и тело от брызг горячего припоя, используйте защитное оборудование и спецодежду.

Не используйте паяльную станцию вблизи воспламеняющихся жидкостей, а также в горючих или взрывоопасных средах. Не прокладывайте шнур питания возле острых краев или над горючими поверхностями.

Поврежденный шнур можно заменить только в ремонтной мастерской или на заводе-изготовителе.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ! Оставлять без надзора включённую в сеть паяльную станцию.**

После отключения от сети жало некоторое время остается горячим. Дождитесь полного остывания естественным образом перед тем, как сменить жало либо убрать изделие до следующего применения (ок.5 минут). Никогда не остужайте жало в холодной воде.

Не очищайте жало наждачной бумагой, это приведет к его порче.

**НЕ ДОПУСКАЕТСЯ попадание влаги внутрь паяльной станции. Не используйте изделие во влажной среде.**

Следует немедленно отключить станцию от сети при появлении запаха гари либо деформации пластиковых деталей корпуса. Не используйте прибор и обратитесь в место покупки.

Не бейте и не роняйте жало либо паяльник, поскольку это может их повредить и существенно уменьшить срок службы. Также срок службы будет сокращен при использовании бессвинцовых сплавов.

Изделие не предназначено для использования людьми с психическими расстройствами и детьми, а также людьми с недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под надзором лица, ответственного за их безопасность.

Не используйте паяльную станцию для иных целей и пайки материалов, для этого не предназначенных (например, пайки пластмасс, для разогрева воды).

Производитель не несет ответственности за возможные проблемы, возникшие в результате неправильного использования прибора или вмешательства в его конструкцию.

## 5. Возможные проблемы и методы их решения:

Убедитесь, что шнур питания не поврежден. Если вы заметили признаки повреждения, пожалуйста, обратитесь к продавцу изделия.

Если шнур в порядке, используйте приведенное ниже руководство по устранению неисправностей.

| Проблема                   | Возможная причина                   | Решение                                 |
|----------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------|
| Питание не включается      | Не подключен сетевой шнур           | Подключите сетевой шнур                 |
|                            | Переключатель стоит в положении OFF | Установите переключатель в положение ON |
|                            | Сетевой шнур поврежден              | Обратитесь к продавцу                   |
|                            | Перегорел предохранитель            | Обратитесь к продавцу                   |
| Нагреватель не нагревается | Контакт потерян или отсутствует     | Убедитесь, что соединение надежно       |
|                            | Нагреватель поврежден               | Замените нагреватель                    |
|                            | Шнур паяльника поврежден            | Замените паяльник                       |

В случае возникновения других неисправностей обратитесь к продавцу, возможно, повреждена плата изделия.

Выключите и отсоедините паяльную станцию, если есть запах гари, перегрева, или если пластиковые детали деформируются. Пожалуйста, обратитесь к продавцу.

## 6. Хранение, транспортировка, утилизация:

### Требования к условиям хранения:

Изделие должно храниться в складских помещениях, защищенных от воздействий атмосферных осадков, на стеллажах в упаковке изготовителя при отсутствии в воздухе паров кислот, щелочей и других веществ, вызывающих коррозию.

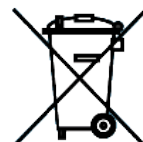
Условия хранения изделия: температура воздуха от 5 до 40°C, относительная влажность до 60%.

### Требования к условиям транспортирования:

Транспортирование изделия разрешается в упаковке предприятия - поставщика всеми видами транспорта, за исключением негерметизированных отсеков самолета, без ограничения расстояния. Транспортирование упакованных изделий может производиться в крытых вагонах и автомашинах, трюмах судов и герметичных кабинах самолетов при температуре воздуха от минус 20 до плюс 70 °C.

### Утилизация изделия:

Этот символ указывает на то, что данное изделие нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. При обеспечении правильной утилизации данного продукта вы поможете предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей, которые могут быть вызваны неправильной переработкой настоящего продукта. Устройство, подлежащий утилизации, необходимо привести в непригодность, обрезав шнур питания, и утилизировать в соответствии с действующим законодательством страны.



Срок службы 3 года.

## **7. Гарантийные обязательства:**

Гарантия 12 месяцев со дня продажи при условии соблюдения правил эксплуатации. Замена вышедшего из строя устройства осуществляется в точке продажи при наличии кассового чека и данного руководства.

Естественный износ жала не является неисправностью. Гарантия не предоставляется, если неисправность была следствием неправильной эксплуатации, перегрузки, пайки непредназначенных для этого материалов.

Гарантийному ремонту подлежат чистые изделия в заводской упаковке, полностью укомплектованные, имеющие фирменный технический паспорт, гарантийный талон, с указанием даты продажи, штампа магазина, заводского номера и оригиналы товарного и кассового чеков, выданные продавцом.

## **8. Контакты изготовителя и дата производства изделия:**

Настоящая паяльная станция изготовлена: NingboZhongdiIndustry&TradeCo.Ltd

No.247-257 industry-trading Road, Jishigang Industry Development Area, Ningbo, China.

e-mail:zhongdi@zhongdi-solder.net

Дата производства: июль 2014г.